EPSILON

AntiCHOC 102

25 Rue Gambetta, B. P. 302 25 BESANÇON - FRANCE

ANTICHOC 102

	N° Référence 380	10	Bloc dessus complet Upper seating, complete Obere Fassung, komplett Conjunto de arriba completo	
		11	Pierre contre-pivot Endstone (cap Jewel)	Deckstein Pieda contrapivote
		12	Chaton empierré Jewel in-setting	Futter mit Stein Chatón empedrado
		13	Bloc dessus Upper seating Obere Fassung Conjunto de arriba	
		14	Clavette Fixing key (wedge)	Keil Chaveta
	N° Référence 381	20	Bloc dessous complet Lower seating, complete Untere Fassung, komplett Conjunto de debajo completo	
		21	Pierre contre-pivot Endstone (cap Jewel)	Deckstein Piedra contrapivote
		22	Chaton empierré Jewel in-setting	Futter mit Stein Chatón empedrado
		24	Vis Screw	Schraube Tornillo
		23	Bloc dessous Lower seating	Untere Fassung Conjunto de debajo

ANTICHOC 102

EPSILON

25, Rue Gambetta - 25 BESANÇON

LISTE DES FOURNITURES
LIST OF MATERIALS
BESTANDTEILE
LISTA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Noms des Fabriques	Calibres	10	11	12	13	14	20	21	22	23	24
CUPILLARD	5 1/4 55	270.9	11	9	270	18/20	2.9	21	9	2	60
	10 1/2 233/60 11 1/2 233/66	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
	10 1/2 - 11 1/2 256	310.10	11	10	310	18/20	2.10	21	10	2	60
DODANE	11 1/2 344-2	300.9	11	9	300	18/20	4.9	21	9	4	50
F.E.M.G.A.	5 1/4 50	270.9	11	9	270	18/20	2.9	21	9	2	50
	5 1/2 45 et 67	555.8	11	8	255	18/20	FE 2 B. 8	21	8	FE 2 B	50
	10 1/2 - 11 1/2 500	300.9	11	9	300	18/20	2.9	21	9	2	50
	10 1/2 - 11 1/2 520 520 B 535 B	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
JEAMBRUN	10 1/2 23 D 11 1/2 26 D 10 1/2 PS 31 11 1/2 PS 32	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
L'HORLOGERIE DE SAVOIE «LORSA»	6''' - 6 B	210 PM 8	11 PM	8 PM	210 PM	PM 16/18	PM 8	21 PM	8 PM	PM	50
	6 3/4 x 8 - 8 B	255 E. 9	11 E	9	255 E	18/20	FE 2.9	21	9	FE 2	50
	5 1/4 - 514 5 1/4 - 14 R	270.9	11	9	270	18/20	FE 2.9	21	9	FE 2	50
	10 1/2 - 11 1/2 237 238	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
	10 1/2 - 11 1/2 P 62 P 72 P 75	300.10	11	10	300	18/20	4.10	21	10	4	50
PARRENIN	5 1/4 25	270.9	11	9	270	18/20	FE 2.9	21	9	FE 2	50
	10 1/2 87 - 90 - 95 11 1/2 60 - 1 901	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
	18''' HP 40	400 MP 12	11 MP	12 MP	400 MP	chassé	MP 12	21 MP	12 MP	MP	chassé
S.E.F.E.A.	6 3/4 x 8 - 89 36 ±NT	260.8.145	11	8	260	chassé	M 2 B.8.145	21	8	M 2 B.145	chassé
	8 3/4 52 - 53	270.9	11	9	270	18/20	2.9	21	9	2	50
	10 1/2 123 - 127 11 1/2 50	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
	10 1/2 55	300 C.10	11 C	10	300 C	16/18	2.10	21	10	2	50
	11 1/2 501	300.10	11	10	300	18/20	FE 2.10	21	10	FE 2	50
TECHNIC-EBAUCHE	5 1/2 S 73 - S 73 A	255.8	11	8	255	18/20	FE 2 B 8	21	8	FE 2 B	50
	5 1/4 S 54 A 6 3/4 x 8 S 60	270.9	11	9	270	18/20	2.9	21	9	2	50
ULTRA	10 1/2 602	320.10	11	10	320	18/20	2.10	21	10	2	50
	10 1/2 904	300.10	11	10	300	18/20	2.10	21	10	2	50
	18''' 421 U	400 MP 12	11 MP	12 MP	400 MP	chassé	MPS 12	21 MP	12 MP	MPS	chassé

Remarques:

Pour les commandes, faire suivre le numéro de la pièce par la référence figurant sur le tableau.

Préciser, le cas échéant, si les blocs sont chassés.

Pour démonter l'Antichoc 102, décrocher l'une après l'autre les deux branches du ressort, en agissant de l'extérieur vers l'intérieur.

Si la montre doit être nettoyée dans une machine, ne pas oublier de raccrocher le ressort, même si les rubis ne sont pas en place.

Remarks:

When ordering, please state number of part followed by reference shown on table.

Please specify when seatings are press-fitted.

When disassembling the Antichoc 102, release the two arms of the spring, one after the other, operating from outside towards the interior.

If the watch is to be cleaned in a machine, do not forget to fit the spring back into its place, even when the jewels are not inserted.

Bemerkungen:

Bei Bestellungen ist nach der Ersatzteil-Nummer die auf der Tabelle angegebene Referenz zu vermerken.

Eingepresste Fassungen sind besonders zu kennzeichnen.

Zum Demontieren der Stossicherung Antichoc 102, die beiden Arme der Feder nacheinander lösen (dabei von aussen nach innen vorgehen).

Soll die Uhr in einer Maschine gereinigt werden, nicht vergessen, die Feder wieder einzuhängen, selbst wenn die Steine nicht eingesetzt sind.

Nota:

En los pedidos, sírvanse añadir al número de la pieza la referencia que figura en la tabla.

Eventualmente, precisar si los conjuntos son embutidos.

Para desmontar el Antichoc 102, desprender uno después del otro los dos brazos del muelle, con apretar desde el exterior hacia el interior.

Antes de limpiar el reloj en una máquina, no olvidar de enganchar el muelle aún cuando los rubies no esten en su sitio.

Imp Jn - I Use

Printed in Fr